

HARKSOUND®

HS 610



*© beim Hersteller
Archiv Michael-Otto*

Hi-fi begins with a turntable. To make sure it doesn't end there, you need a HARKSOUND turntable. State-of-the-art high fidelity record reproduction is our specialty, backed by the world-renowned technology and precision manufacturing expertise of CEC International.

For a quarter century, CEC has been winning the battle against inaccurate, noisy turntable performance. We call it "The Quiet Revolution." Get on the winning side with the new HARKSOUND HS 610 — a fully automatic direct-drive turntable with outstanding performance characteristics.

This precision turntable has a DC servo, direct-drive motor which needs no speed-reducing device to turn the platter, and your record, for perfect-pitch reproduction. To make the HARK-

SOUND HS 610 still more attractive to music lovers, it features our remarkable High-Sensitivity Straight-Line Tonearm, a fully-automatic system which effectively eliminates the risk of damage to records and expensive phono cartridges / styli.

In addition to its good looks, the clean and uncluttered cabinet resists howling and offers the convenience of up-front controls. That is, all the "feather-touch" or slider-type controls are located on the slanted and curved front panel where you can reach them even when the dust cover is closed.

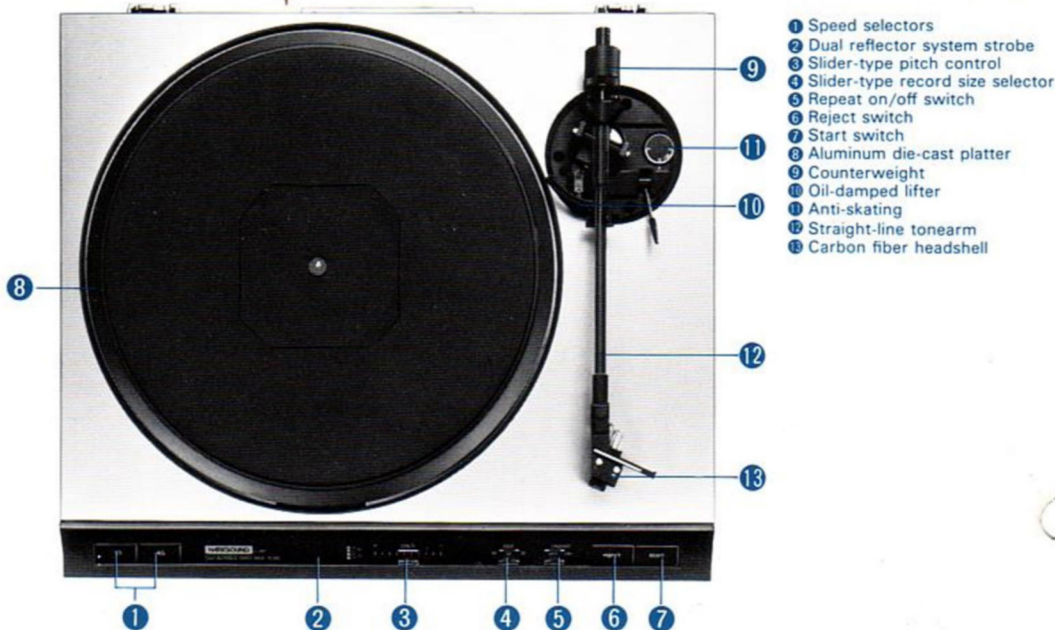
Learn all the details about the HARKSOUND HS 610 — the beginning of a new hi-fi experience for you.

Der Harksound HS 610 ist ein vollautomatischer HiFi-Plattenspieler mit Frontbedienung und reduziert dadurch Bedienungsfehler auf ein Minimum.

Aufsetzautomatik, Endabschaltung, Tonarmrückführung und Drehzahlfeinregulierung sind Details, die wesentlich zu Bedienungskomfort und HiFi-Genuß beitragen.

Das direkt angetriebene Laufwerk wird von einem langsam laufenden, bürstenlosen Gleichstrommotor angetrieben – die Drehzahl kann über ein Prismenstroboskop kontrolliert werden. Die Gleichlaufschwankung liegt bei 0,03%.

Der Rumpelfremdspannungsabstand beträgt hervorragende 47 Dezibel, der Rumpelgeräuschspannungsabstand wird mit 70 Dezibel gemessen. Der Harksound HS 610 HiFi-Plattenspieler ist werkseitig mit einem abgestimmten Tonabnehmersystem ausgestattet.



- 1 Speed selectors
- 2 Dual reflector system strobe
- 3 Slider-type pitch control
- 4 Slider-type record size selector
- 5 Repeat on/off switch
- 6 Reject switch
- 7 Start switch
- 8 Aluminum die-cast platter
- 9 Counterweight
- 10 Oil-damped lifter
- 11 Anti-skating
- 12 Straight-line tonearm
- 13 Carbon fiber headshell

Tonarm

Wenn Sie überlegen, daß der Tonarm mit der Nadel nicht, wie man gemeinhin glaubt, eine gleichmäßige Bahn in der Platte läuft, sondern tausende kleiner Kurven und Zick-Zack-Kurse fährt, dann spielt das Gewicht des Tonarms eine enorme Rolle. Leichte Tonarme, wie der gerade Tonarm von Harksound, folgen den Kurven leichter und beanspruchen die Platte weniger. Genauso wie PKW's eine Straße weniger beanspruchen, als schwere LKW's.

Subchassis

Akustische Rückkopplungen (Microphonie) und Trittschallübertragungen, wie sie bei mittleren bis hohen Lautstärken und bei Tanzbetrieb auftreten, sind besonders bei direkt angetriebenen Laufwerken häufig nicht auszuschließen.

Harksound vermeidet dieses Problem und hat dafür den aufwendigen Weg des „Gerätes im Gerät“ gewählt. D. h. alle Teile, die das Ton-signal führen oder transportieren, sind über eine federnde Aufhängung von dem Gehäuse, das dem Schall ausgesetzt ist, getrennt. Diese Konstruktion ist für hochwertige Geräte ein sicherer Weg und heißt Subchassis.



Gleichlaufschwankung

Die Messung der Gleichlaufschwankung gibt Auskunft über die gleichmäßige Geschwindigkeit mit der der Tonabnehmer die Schallplatte abtastet. Je kleiner der Wert (der in Prozent angegeben wird), desto genauer ist die Musikwiedergabe. Abweichungen von über 0,2% sind von Laienohren schon zu vernehmen.

Antriebssystem

Zwei Antriebssysteme beherrschen den Markt hochwertiger HiFi-Plattenspieler. Beim Riemenantrieb wird der Plattenteller von einem im Gehäuse außen eingebauten Motor über einen Riemen angetrieben. Beim direkt angetriebenen Laufwerk liegt der Motor im Zentrum des Plattentellers und treibt ihn ohne eine Übertragung oder Übersetzung direkt an.

Rumpelfremdspannungsabstand/ Rumpelgeräuschspannungsabstand

Zwei verschiedene Meßmethoden für Rumpeln. Die Geräusche, die durch die Mechanik in einem Plattenspieler auftreten und sich damit auf das Abspielergesamtheit niederschlagen. Der Rumpelfremdspannungsabstand ist dabei der strengere Meßwert, der auch Daten außerhalb des Hörbereichs ermittelt. Für die Empfindungen des menschlichen Ohres ist der Rumpelgeräuschspannungsabstand der realistischere. Für beide gilt, je höher der Wert, desto hochwertiger ist das Gerät.

Technische Daten

HS 610

Laufwerk	Vollautomat
Motor	Gleichstrom
Antriebssystem	Direkt
Plattenteller:	
Material	Aluminium
Durchmesser	mm 320
Masse	kp 1,8
Drehzahlen	U/min 33/45
Drehzahlfeinregulierung	% 6
Drehzahlkontrolle	Prismenstroboskop
Gleichlaufschwankungen	
DIN	% 0,05
WRMS	% 0,03
Rumpelfremd. (DIN A)	dB 48
Rumpelgeräusch. (DIN B)	dB 70
Kapazität	Die Kapazität des NF-Kabels incl. Tonarmleitung beträgt 300 PF
Tonarm:	
Effektive Länge	mm 222
Überhang	mm 16,8
Auflagekraftbereich	mN 0–30
Auflagekraftmarkierungen	mN 2,5
Tonabnehmer	MC 20
Übertragungsbereich	±2 dB Hz 20–20.000
Übersprechdämpfung bei 1000 Hz	dB 25
Max. Auflagekraft	mN 18
Tonkopfräger	Carbonfiber
Gewicht und Verpackung	kg 9,7
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe)	mm 450 x 384 x 142

CEC International Inc.

Head Office: Room No. 504, Toho Estate Building, 12-12, 1-Chome, Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo 150, Japan.
Telephone: (03)407-8936 / Telex: CEC INTL J23895

HARKSOUND EUROPE GMBH

Mühlenkamp 63, D-2000 Hamburg 60, W. Germany.
Telephone: 040-276363 / Telex: 2173688 hark d